



## 馬來西亞·天主教·主教團 (CBCM)

### 總主教馬來西亞日牧函

公元 2025 年 9 月 16 日

『各人應依照自己所領受的神恩，彼此服事，  
善做天主各種恩寵的管理員。』 伯多祿前書 4:10

### 致馬來西亞的天主教徒、基督徒及所有善意人士：

愿主的平安与你们同在！2025 年 馬來西亞日快樂 (Selamat Hari Malaysia 2025) ! 1963 年 9 月 16 日，一个名为『马来西亚』的新政治实体诞生，标志着马来亚联邦、沙巴、砂拉越和新加坡（后者于 1965 年退出）四个独立国家的结合。

我本人于 1963 年出生于砂拉越州，就在马来西亚诞生的前几个月。在学生时代，每当庆祝 8 月 31 日国庆日时，我们常因两个不同年份的《国庆日》日期而展开热烈争论。例如，报章上刊登宣称 1982 年为“第 25 个国庆日”（自 1957 年独立计算），而我们只计算砂拉越加入马来西亚的第 19 周年。

直至 2010 年，这一差异最终获得澄清— 马来西亚政府正式宣布 9 月 16 日为『马来西亚日』，以纪念并确认马来西亚联邦的成立。从此，我们拥有了一个共同庆祝的日子，作为合一、多元与团结的象征。

### 同心合一，举国共庆马来西亚国庆

马来西亚日不仅仅是一个纪念日或历史回顾，更是沙巴、砂拉越与马来亚半岛各族人民合而为一的象征，形成一个多元统一的国家。它召唤我们建立一个包容、团结、共享的国族身份，也实至名归地庆祝我国在种族、宗教、文化、信仰与族群上的丰富多元与和谐共处——我们的家园 (tanah air) 在『多元中求合一』的真实见证，包含了各族人民的声音与文化，尤其是婆罗洲的独特贡献。

### 宗教领袖在国家建设中的角色

2025 年 8 月 28 日，第二届世界宗教领袖高峰会议在吉隆坡举行，主题为：『宗教领袖在冲突解决中的角色』。这项活动由首相署与穆斯林世界联盟 (Muslim World League) 协力主办，汇聚了来自世界各宗教的 400 位宗教领袖。

我谨代表马来西亚天主教会，与教廷驻马来西亚大使、枢机主教乔治·库瓦卡德 (George Koovakad)，以及马来西亚基督徒联合会 (CFM) 和砂拉越基督教联合协会 (ACS) 代表一同出席。我们基督宗教的总主教、主教、神父、牧师与各教会领袖代表马来西亚基督徒群体，作为多元宗教国家的一部分，以信德共融的精神，为推动宗教间的对话、和平与共生献上力量，共襄盛会。

THE CATHOLIC BISHOPS' CONFERENCE OF MALAYSIA (CBCM)

APC, 5th Floor, No.5, Jalan Robertson, off Jalan Pudu, 50150 Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: +603-2078 5777 Email: exesec@cbcmsb.org Website: cbcmsb.org

## 相互尊重与接纳

尽管我们来自不同族群、宗教与文化背景，但藉着彼此尊重与接纳，我们可以彼此相待如同一家人，成为同人类大家庭的兄弟姐妹。让我们成为和平的桥梁，以尊重的对话彼此交往，为众人的共同福祉而努力。

在欢庆马来西亚日之际，让我们成为和平的缔造者、对话的推动者、公益的促进者。愿我们超越口号与形式，将『昌明大马，以民为先』（Malaysia MADANI: Rakyat Disantuni）的主题，化为具体的行动，使各文化之间的相遇，以彼此尊重为基础，建构真正的社会和平。

## 拒绝一切形式的暴力，向暴力说：『不』

我由衷的呼吁全体马来西亚人民，不让偏见、猜疑，歧视与暴力摧毁我们彼此之间的关系。让我们勇敢地一同谴责一切形式的暴力——包括校园霸凌、虐待儿童、职场骚扰、家庭暴力、网络霸凌，以及社会上的极端主义与原教旨主义。

作为国家建设的一部分，我们不懈努力，促进相互了解，不容忍仇恨与偏见，更要积极地在砂拉越、沙巴与马来半岛之间，巩固团结与共同命运意识。

## 为我们的国家领袖与人民祈祷

让我们按圣经中，圣保禄宗徒在弟茂德前书 2:2 中的劝勉，为我们的国家元首、各级政治、社会与宗教领袖祈祷，愿他们以智慧、公义、廉正与诚信治理国家，并以《国家原则》（Rukun Negara）为指导与准则。

同时，也为马来西亚人民（rakyat）祈祷，愿我们在《联邦宪法》的框架下，所保障的基本权利与自由得到维护与尊重。

## 在多元中庆祝与实践合一

值此马来西亚日，让我们再次承诺彼此和睦共处，建立和谐社区，尊重彼此间的差异，欣然庆祝我们在多元中的合一，并一同努力，为建立一个人人得以受尊重、受保护、被关怀的未来而迈进。

真正的国族团结不是抽象的理念，而是在我们每天生活中的邻里、学校与办公室中实践的团结、友谊与关怀。

愿我们以信德、望德与爱德回应天主的召叫，成为和平的工具与恩宠的管家。

愿我们这片深受祝福的土地 - 马来西亚，常在和平、进步与和谐中前行。

愿天主降福你们每一位，也降福我们亲爱的国家-马来西亚！

*+ Sinar Poh*

拿督西满·傅雲生總主教（醫生）

古晋天主教总主教

马来西亚天主教主教团 主席

2025 年 8 月 31 日

